

Consolidated balance sheet

綜合資產負債表

於二零零六年三月三十一日(以港幣列示)

At 31 March 2006 (Expressed in Hong Kong dollars)

		二零零六年 2006		二零零五年 2005	
		千元 \$'000	千元 \$'000	千元 \$'000	千元 \$'000
	附註 Note				
非流動資產	Non-current assets				
固定資產	Fixed assets				
— 投資物業	— Investment properties	13	14,100		4,100
— 其他物業、工業 裝置及設備	— Other property, plant and equipment	13	121,544		108,174
			135,644		112,274
遞延所得稅資產	Deferred tax assets	24(b)	4,617		4,276
			140,261		116,550
流動資產	Current assets				
其他金融資產	Other financial assets	15	4,396		438
存貨	Inventories	16	54,383		35,393
應收賬款及其他應收款	Trade and other receivables	17	48,737		42,173
可發還稅項	Tax recoverable	24(a)	1,503		1,248
現金及現金等價物	Cash and cash equivalents	18	92,941		96,336
			201,960		175,588
流動負債	Current liabilities				
應付賬款及其他應付款	Trade and other payables	20	31,331		25,008
銀行貸款及透支	Bank loans and overdrafts	21	1,687		408
應付稅項	Tax payable	24(a)	2,551		2,030
			35,569		27,446
流動資產淨值	Net current assets		166,391		148,142
資產減流動負債總值	Total assets less current liabilities		306,652		264,692
非流動負債	Non-current liabilities				
銀行貸款	Bank loans	21	3,415		3,733
遞延所得稅負債	Deferred tax liabilities	24(b)	2,531		524
			5,946		4,257
資產淨值	NET ASSETS		300,706		260,435

Consolidated balance sheet

綜合資產負債表

於二零零六年三月三十一日(以港幣列示)
At 31 March 2006 (Expressed in Hong Kong dollars)

		附註 Note	二零零六年 2006		二零零五年 2005	
			千元 \$'000	千元 \$'000	千元 \$'000	千元 \$'000
資本及儲備	CAPITAL AND RESERVES					
股本	Share capital	25		2,820		2,818
儲備	Reserves	26		297,886		257,617
總股東權益	TOTAL EQUITY			300,706		260,435

董事會於二零零六年七月十四日核准並許可發出。

Approved and authorised for issue by the board of directors on 14 July 2006.

陳欽杰
Chan Yum Kit

徐巧孺
Tsui How Kiu, Shirley

)
)
) 董事 Directors
)
)

第36至110頁之附註屬本財務報表之一部分。

The notes on pages 36 to 110 form part of these financial statements.